

## تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر للسنة 2020-2021م

**Elok Rufaiqoh**

*Institut Agama Islam Al-Qodiri Jember*

[Email: elokrufaiqoh90@gmail.com](mailto:elokrufaiqoh90@gmail.com)

### مستخلص البحث

طريقة المفتاح هي الطريقة التي تؤكد على التدريبات والتمرينات والفهم بتقديم أمثلة من قواعد اللغة العربية. أما كتاب المفتاح الذي تبحث القواعد الذي أبواب الدرس المشروعة بكتابة منظمة لتعليم قراءة الكتب التراثية لطالب المبتدئ. وألف الكتاب المذكور نظرا إلى أهمية تعليم علم القواعد. هذا البحث لمعرفة تخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر.

أهداف هذا البحث هي لمعرفة تخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر تنفيذها وتقويمها. للحصول إلى معلومات سابقة، فاستخدمت الباحثة المنهج الكيفي الوصفي. وجمع البيانات باستخدام الملاحظة، والمقابلة والوثائقية. وتحليل البيانات باستخدام نظرية ميلزوهوبرمان.

أما نتيجة هذا البحث هي: (1) تخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية هو عقدت اجتماعا لمناقشة أو مشاوره وحدود المواد وجدول التعليم وإعداد كتاب المفتاح وكل برنامج مثل أن يقرأ الطلاب النظم حتى يدخل المعلم إلى الفصل لكي يقوم حفظهم. (2) وتنفيذ طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية بالخطوات التالية: يقرأ الطلاب النظم في أول عملية التعليم، ثم يقرأ المعلم الموضوع ويعطي الطلاب البيان على قدرة الكفاية، بعد ذلك يكرر الطلاب بيان المعلم ويسأل المعلم إلى الطلاب الأسئلة ما يتعلق بالموضوع ثم يعطي المعلم الطلاب فرصة ليسألوه عما البيان لم يفهموا، يعطي المعلم الواجبية قبل انتهاء التعليم. (3) أما تقويمها هو بالاختبار اليومي بقراءة كتاب فتح القريب ويمتحن الطلاب في نصف السنة بالكتابة وأخير السنة بالإختبار الشفوي.

الكلمات الرئيسية: طريقة المفتاح، مهارة قراءة الكتب التراثية

**APPLICATION OF THE AL-MIFTAH METHOD TO IMPROVE READING SKILLS  
OF THE YELLOW BOOK IN GRADES 1-3 AT THE FATHUL MU'IN ISLAMIC  
BOARDING SCHOOL IN JEMBER FOR THE 2020/2021 ACADEMIC YEAR**

**Abstract**

The Miftah method is a method that emphasizes exercises, exercises and understanding by providing examples from Arabic grammar. The al-Muftah book is a book that examines the rules that are legitimate lesson sections by writing an organization to teach reading traditional books to the novice student. He wrote the aforementioned book due to the importance of teaching grammar. This research is to find out the planning of the key method to upgrade the skill of reading traditional books in chapter 1-3 at Fateh Al-Maeen Jember Institute.

The objectives of this research are to know the planning of the key method to improve the skill of reading traditional books in chapter 1-3 at the Fateh Al-Ma'in Institute Jember, its implementation and evaluation. To obtain previous information, the researcher used the descriptive qualitative approach. Data collection using observation, interview and documentation. And data analysis using Mills and Huberman theory.

The result of this research is: (1) The planning of the key method to upgrade the skill of reading traditional books is held a meeting to discuss or consult, the limits of the materials, the teaching schedule, the preparation of the key book, and each program such that the students read the systems until the teacher enters the classroom in order to memorize them. (2) Implementing the key method to upgrade the skill of reading traditional books with the following steps: Students read the systems at the beginning of the teaching process, then the teacher reads the topic and gives the students the statement on the ability to suffice, after that the students repeat the teacher's statement and the teacher asks the students questions related to the topic and then gives the teacher Students have the opportunity to ask him what the statement did not understand, the teacher gives the assignment before the end of teaching. (3) As for its evaluation, it is a daily test by reading the book "Fath Al-Qareeb" and the students are tested in the mid-year by writing and at the end of the year by an oral test.

**Keywords:** *the key method, the skill of reading traditional books*

## أ. المقدمة

للقرءة أهمية كبيرة هي وسيلة التعلم والتعليم ووسيلة إكتساب المعرفة بصفة عامة. ومن جانباً آخر تعتبر القرءة من أهم المهارات المكتسبة التي تحقق النجاح والمتعة لكل فرد خلال حياته وذلك على الأساس أن القرءة هي الجزء المكمل لحياتنا الشخصية والعملية، وهي مفتاح أبواب العلوم والمعارف المتنوعة.

فإذا نظرنا إلى أهمية كل من المادة العربية ومهارتها، عرفنا أنها تساعد الطلبة في عملية تعلم اللغة العربية لأن بها يستطيع الطلبة أن يستفد كل ما يتعلمه من النصوص العربية. ولكن سوف لا تتماشى هذه العملية بجيد إلا بنظام ينظم كل ما في عملية التعليم والتعلم، ويقصد بنظام هنا يعني المنهج لأن به نستطيع أن نوحده الهدف التعليمي وننظم المحتوى والمواد التعليمية، وهو الطريقة الأساسية التي تستخدم لغرض تحقيق الأهداف التربوي في عملية التعليم.

لابد على الطلاب في المعاهد يستطيعون قراءة الكتب التراثية لأن القرآن والحديث والكتب التراثية تكتب باللغة العربية، ولكن كثير من الطلاب وجدوا الصعوبات في قراءة الكتب التراثية، ليستطيعوا قراءة الكتب التراثية يجب عليهم أن يفهم القواعد (النحو والصرف) وحفظ المفردات. استخدمت عملية التعليم الكتب التراثية في المعهد غالباً بطريقة القواعد والترجمة. أما عملية هذه الطريقة في تعليم الكتب التراثية بشكل عام هي أن الطلاب يستمعون جماعياً إلى قراءة وتفسير مدير بينما يعطي كل منهم ملاحظات لكتابه. تمكن الملاحظة إما حركة أو مفردات معنى أو تفسير. من المهم التأكيد على أن الطريقة الخاصة التي تعرف باسم عرب فيغان، هو من إحدى أساليب القرءة بمدخل قواعد اللغة.

صار استعمال طريقة القواعد والترجمة من أحد طريقة التقليدي في تعليم الكتب التراثية في المعاهد وإلى الآن تستحفظ وتقتبر من العلامة المميزة من طريقة تعليم، التي خطواتها في توصيل المادة قدّم المعلم التعليم التقليدي، الذي يقدم المعلم المادة فقط و يستعمل الطلاب ما قدمه المعلم، حتى صار الطلاب سلبياً في التعليم. ولكن، مطالعة أو

قراءة الكتب التراثية أحاديث كانت أو تفاسير هي ليست نشاطا يسيرا، بل لا بد له أن يواظب عليها ويحتاج إلى علوم أخرى مثل علم اللغة العربية، والنحو، والصرف، ونحوها.<sup>1</sup> في معهد فتح المعين يستخدم طريقة المفتاح هي الطريقة التي تؤكد على التدريبات والتمرينات والفهم بتقديم أمثلة من قواعد اللغة العربية. أما كتاب المفتاح الكتاب الذي تبحث القواعد الذي أبواب الدرس المشروعة بكتابة منظمة لتعليم قراءة الكتب التراثية للطلاب المبتدئي. وألف الكتاب المذكور نظرا إلى أهمية تعليم علم القواعد.

استخدم معهد فتح المعين طريقة المفتاح في تعليم الكتب التراثية لأن طريقة المفتاح تسهل الطلاب في الفهم والحفظ قواعد لها لأن نظمه باللغة الإندونيسية ومعلمه محترف من معهد سيداكري. قبل استخدام طريقة المفتاح بمعهد فتح المعين، فقد استخدم طريقة أخرى مثل طريقة الجرومية والأمثلي ولكن قليل من الطلاب تقدر قراءة الكتب التراثية، بعد استخدام طريقة المفتاح كثير من الطلاب تقدر قراءة الكتب التراثية. حتى يرد اعتقاد أو رأي بأن الطريقة المستعملة في معهد فتح المعين جمبر جيد، يقبل المادة المواصلة للمعلم فقط حتى صار الطلاب فهم في التعليم. في هذه الحالة معهد فتح المعين يستخدم طريقة المفتاح لدراسة الكتب التراثية كمثال: كتاب الفقه (فتح القريب) والنحو والصرف. ومعهد فتح المعين استخدم المرئية الصوتية كنشاط قبل دق الجرس دخول الفصل، يستمع الطلاب نظم النحو والصرف.

وجدت الباحثة في معهد فتح المعين جمبر المتعلقة بقراءة الكتب التراثية وفهمها وهي طريقة المفتاح التي يطنب كتابها معهد السداكري، وهنا تستخدم هذه الطريقة لطلاب المبتدئي (إعداد).<sup>2</sup> وتلك الأشياء الباحثة تبحث بالموضوع " طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر للسنة 2020-2021م"

## ب. المنهجية البحث

### 1. المدخل ونوع البحث

تستخدم الباحثة المدخل الكيفي المناسب بأهداف البحث. مشكلة البحث ليست المشكلة تبين بالبيانات النوعي حتى تحتاج على المدخل الخاصة لفهمه. البحث الكيفي هو طريقة لفهم السلوك الإجتماعي الذي يسعى لشبكة المعلومات المعقدة من

<sup>1</sup> Ali Hasan Al-Aridi, *Sejarah dan Metodologi Tafsir*, Cet II, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1994), h.4-5.

<sup>2</sup> <http://sidogiri.net/Sejarah> Pondok Pesantren Sidogiri. Diakses tanggal 06 Mei 2021

الحدوث والمشكلة في حياة المبحث ويتصل على كل حل المشكلة في ناحية نظري وتجريبي.<sup>3</sup> ونوعه المنهج الوصفي التحليلي لكشف تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية من جهة التخطيط والتنفيذ والتقويم.

## 2. موقع البحث

هذا البحث بحثت الباحثة بمعهد فتح المعين في شارع فاسنترين 11 فلانجان فنتي جمبر جاوى الشرقية بالاعتبار الآتي لأن هذه معهد فتح المعين يهتم على دراسة الكتب التراثية وتطبيقها بطريقة المفتاح. وطريقة المفتاح تسهل على الطلاب لفهمها و حفظ قواعدها و تطبيق قراءة الكتب التراثية. قد كان طريقة المفتاح طريقة مثيرة لأن نظمها باللغة الإندونيسية.

## 3. مصادر البيانات

هذا البحث الطريقة لتقرير المخبر بالطريقة "purposive sampling".  
purposive sampling هو طريقة أخذ المخبر باعتبار محدود.<sup>4</sup> يقصد هذا لاختبار المخبر السديد والكفاءة بأسئلة البحث حتى تجد الباحثة البيانات التي تستخدمها لبناء النظرية. فيما عدا يستخدم المخبر الأخر. المخبر الأول تشير الأخر لإعطاء الخبرة، ثم تشير الأخر لإعطاء الخبر وما بعدها حتى تشير ميول الخبر. اذا زيادة المخبر يجد خبرا مساويا فكفيت جملة المخبر لأن الخبر قد مل. لكل البحث العلمى مصادر البيانات وفي هذا البحث تكون على مستجاب عنه، والمخبرون في هذا البحث مرابي ورئيس المدرسة والأستاذ والطلاب.

## 4. مناهج جمع البيانات

مناهج جمع البيانات هي الخطوة الاستراتيجية في البحث، لأن الهدف الأول للبحث هو إيتاء البيانات. بدون معرفة مناهج جمع البيانات، لن تحصل الباحثة على البيانات التي اتراعى معايير البيانات المعمول به، الطرق المستخدمة تشتمل على:

### أ. الملاحظة

<sup>3</sup> Sugiono، *Metode Penelitian Pendidikan*، (Bandung: Alfabeta، 2014)، h. 9

<sup>49</sup> نفس المرجع، ص. 218.

الملاحظة هي الطريقة لجميع البيانات بطريقة الملاحظة على الحدوث.<sup>5</sup> قامت الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم، وإنجازات الطلاب الذي يتعلم بطريقة المفتاح، وتقام هذه الملاحظة من خلال عملية التعليم والتعلم المفتاح والحال الفريد تساعد الباحثة لأداء هذا البحث ليكون الرجاء بهذا البحث أن تجد البيانات الصحيحة والموثوقة التي تأثير على حصول البحث.

ب. المقابلة

استخدمت الباحثة المقابلة شبه المفتوحة هي الأول المقابلة تسأل عن السؤال المرتب ثم تتعمق السؤال البيانات الأخرى. تبدأ هذه المقابلة باستعداد المقابلة ثم المقابلة إنتاجيا وتأخر بخلاصة حصول المقابلة. تنفيذ المقابلة تراجع على التخطيط المرتب كموجهة المقابلة المغلقة. يلخص حصول المقابلة مباشرة من المذاكرات التي يصنع في موقع البحث، أما البيانات التي توجد من المقابلة، وهي الآتي:

(1) البيانات الشخصية لأعضاء معهد فتح المعين.

(2) تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية بمعهد فتح المعين.

ج. الوثائقية

الوثائقية هي عملية جمع البيانات كالصور والكتب ووحدة القياس ودفتر اليومية والميثاق وغير ذلك. أما البيانات التي توجد من المقابلة، فهي الآتي:

أ. تاريخ معهد فتح المعين جمبر.

ب. البيانات عن الفردية في معهد فتح المعين جمبر.

ج. البيانات عن الجرد في معهد فتح المعين جمبر.

د. البيانات عن التعليم في معهد فتح المعين جمبر.

5. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية معمول بالمذاكرة والتحويل والتفسير لغتلق معنى البيانات المعينة بمشكلة البحث.<sup>6</sup> لأن هذا البحث بالطريقة النوعي فالبيانات تظهر

<sup>5</sup> Nana S.S., *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), h. 220.

<sup>6</sup> Nana Sudjana & Awal Kusumah, *Proposal Penelitian di Perguruan Tinggi*, (Bandung: PT Sinar Baru Algensido, 2000), h. 89.

مثل الكلمات ليست سلسلة الحرف. يمكن أن تجمع الباحثة البيانات بأنواع الطرق كالملاحظة والمقابلة الشخصية والوثائقية. والتحليل النوعي تستعمل الكلمات تركيب على الكلام الموسع.

في هذا البحث، تستخدم الباحثة تحليلاً كما قال Milleas dan Huberman أن تحليل بتخفيض البيانات، وعرض البيانات، والتحقيق من النتائج.  
6. صحة البيانات

للحصول على البيانات والاكتشافات الصحيحة استخدمت الباحثة المنهج التثليثي وهو إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة. وتستخدم الباحثة هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة وجد الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائقية والمقابلة أو بين الملاحظة والمقابلة.

### ج. نتائج البحث ومناقشتها

#### 1. تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر

أن طريقة التعليم في تعليم مهارة القراءة معهد فتح المعين هي طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية للتلاميذ. في تطبيق طريقة المفتاح مرتبطة بطريقة التعليم الأخرى يعني الطريقة المباشرة وطريقة سوروغان.

اعتماداً على الملاحظة المستخدمة في هذا البحث أن تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية لما دق الجرس دخل الطلاب إلى الفصل وبعد ذلك ، قرأ الطلاب الدعاء و النظم حتى جاء المعلم وإذا جاء المعلم يقرأ الطلاب الفاتحة للمؤلف ومن يعاون على نشر هذه طريقة المفتاح، يقرأ المعلم الموضوع، فيقرأ مثل ما كان علامة، ويعطي الطلاب البيان على قدرة الكفاية، بعد أن يشرح المعلم ويعطي مثلاً لكل قاعدة من الدراس ، يعطي المعلم الفرصة للطلاب لطرح أسئلة حول القاعدة التي لم يتم فهمها. بعد أن ينتهي الطلاب من طرح الأسئلة وسيقوم المعلم بشرحها مرة أخرى ، وسيعطي المعلم أسئلة الممارسة وفقاً للقواعد شرح. بعد أن ينتهي الطلاب من العمل على أسئلة الممارسة ، ستتم مناقشتها معاً. بعد ذلك أمر

الطلاب بحفظ القواعد والنظم. عندما ينتهي جميع الطلاب من إيداع الحفظ ، سيتم إعطاؤهم أسئلة تدريب للعمل عليها في الغرفة ولكن قبل انتهاء الدرس ، يكرر الطلاب الدرس معاً.<sup>7</sup>

رئيس المدرسة:

"طريقة المفتاح هو طريقة ممتعة للغاية وليست مملة للمبتدئين لتعلم علم النحو والصرف حيث يتم تغليف كتاب المفتاح بطريقة موجزة وممتعة ومرفقة بالنظم باللغة الإندونيسية وأغاني إبداعية ومبتكرة ، حتى يتمكن الطلاب لا تشعر بالثقل بحفظ النظم والقواعد ، لأن من الحفظ أساساً سيجذب الفهم."<sup>8</sup>

2. خطوات طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في معهد فتح المعين كما عرفنا كل الطريقة فيه الخطوات وطريقة المفتاح فيه الخطوات الخاصة، وشرحت الباحثة عن الخطوات كما يلي:

(1) شرح المعلم مواد الدراسى الطريقة المباشرة وطريقة سوروغان وطريقة باضوغان. ثم حفظ الطلاب النظم عن الإعراب مثلاً. وبعد حفظ النظم يطالع الطلاب النظم وعملية التعليم .

(2) السؤال والجواب

قدم الخطوات الثاني بالسؤال والجواب عن المواد أو النظم الذي قد شرح المعلم الدرس الماضى لهدف المذكرة أو مطالعة. قدم السؤال والجواب بالألعاب أو مجموعة التعليمية وأحياناً ارتبط النظم بالأغنية. تدريب الطلاب لإلتقاء السؤال ويصنف كتاب السؤال والجواب فيه النظم. السؤال الذي يعطي المعلم إلى الطلاب. كما قالت عاريفة كالمعلمة: " يصنف الكتاب الخاص للأسئلة والأجوبة التي يطبقها المعلم مواد الدراس إذا كان المعلم أن يعطي يعطي السؤال عن الإعراب إلى الطلاب مثلاً، يجب الطلاب سريعاً لا يجوز طول التفكير، هناك ليعرف عن حفظة في النظم".<sup>9</sup>

3. تخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3

بمعهد فتح المعين جمبر

<sup>56</sup>. ملاحظة، 16 يونيو 2021

<sup>57</sup>. قرة الغنية، رئيس المدرسة معهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 16 يونيو 2021

<sup>58</sup>. عاريفة اللطيفة، المعلمة معهد فتح المعين، المقابلة، جمبر 16 يونيو 2021



للحصول على البيانات التي تتعلق بتطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر، فتقوم الباحثة بالملاحظة المباشرة إلى معهد فتح المعين لمعرفة عملية التعليم طريقة المفتاح. وكذلك تقوم الباحثة بالمقابلة مع معلم كتاب المفتاح. يرجى من هاتين طريقتين أن تعرف الباحثة عن كيفية تطبيق هذه الطريقة.

كما قال مربي معهد فتح المعين المتعلقة بتخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية يعني:

" قبل بدأ عملية التعليم مربي، رئيس المدرسة وكل المعلم يقدم المشاورة عن التخطيط التعليم الذي سينفذ وهي الحدود المادة التعليمية، وإعداد كتاب المفتاح وكل برنامج وجدول التعليم حتى أخيرة السنة ونحن مشاورة عن عملية مستوى وسائل التعليم كلها يبحث في الإجتماعي والمهم في هنا نحن نستخدم طريقة المفتاح باستخدام كتاب المفتاح في عملية التعليم".<sup>10</sup>

وقالت رئيس المدرسة: " عن تخطيط تعليم طريقة المفتاح نحن أي مربي، رئيس المدرسة وكل المعلم قبل أن يبدأ عملية التعليم ندعو المشاورة مع المعلمين لنبحث في جدول التعليم وفي حدود المواد لكل موضوع. وتخطيط تعليم طريقة المفتاح يعني قبل عملية التعليم يأمر المعلم الطلاب ليقراء الخلاصة والنظم مازال 15 دقيقة لكي يقوم بحفظهم ثم دخلت المعلمة إلى الفصل".<sup>11</sup>

من المقابلة بمربي ورئيس المدرسة في معهد فتح المعين جمبر المتعلقة بتخطيط الدرس وطريقة المفتاح، ويمكن الإنتهاء من القولين إن تخطيط التعليم عن طريقة المفتاح أولاً عقدت إجتماعاً لمناقشة أو مشاورة وحدود المواد وجدول التعليم وإعداد كتاب المفتاح وكل برنامج مثل يقرأ الطلاب النظم مازال 15 دقيقة حتى جاءت المعلمة.

<sup>59</sup>. عبد اللطيف شافعي، المربي معهد فتح المعين، 16 للمقابلة، جمبر. يونيو 2021

<sup>60</sup> قرة العنية رئيس المدرسة معهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 16 يونيو 2021

#### 4. تنفيذ طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر

قالت سيلا فوتري "تكون معهد فتح العين جمبر لتربية الطلاب أن يستطيع على قراءة الكتب التراثية على الأساس طريقة المفتاح. واختار معهد فتح العين طريقة المفتاح لأن طريقة المفتاح سهلة لدارسة في كتاب المفتاح يستخدم اللغة اليومية يعني اللغة الإندونيسية"<sup>12</sup>.

كما قالت رئيس المدرسة: "خطوات طريقة المفتاح في معهد فتح المعين جمبر، كما يلي:

1. لما دق الجرس دخل الطلاب إلى الفصل وقراء النظم المفتاح سوية.
2. ثم دخل المعلم الفصل، فسلم المعلم على الطلاب.
3. المعلم يرأس الطلاب على قراءة الفاتحة للمألف كتب المفتاح ومن يعاون على نشر هذه الطريقة.
4. ثم المعلم يقرأ الموضوع، ويعطي الطلاب البيان على قدرة الكفاية.
5. يكرر الطلاب بيان المعلم، ويقراء النظم والمثال ما يلي:  
ركن-ركن كلام دان كلمة  
ركنياكلام سموا اذا امفات \* بروفا لفظ دان برهباسا عرب  
ترسوسون هاروس بيسا مماهامكن \* ايتوله ركن ركن يا كلام  
كلمات ايتودي باكي جادي تيكا \* ساتوكللمات اسم ارتيبيا بندا  
دوا كلمة فعل ارتيبيا كرجا \* كتيكا حروف تاء فويا تندا  
تاندا اسم ال ادا دي اول يا \* حرف-حرف جرجوكا ادا دي اول يا  
برتنوين دان جوكا بيسا دي جركن \*إعدادية ايتولوار بياسا
6. ويسأل المعلم إلى الطلاب الأسئلة ما يتعلق بالموضوع.
7. ثم اعطاهم المعلم فرصة ليسألوا عما البيان لم يفهموا
8. ثم يعطي المعلم الوجيبة قبل انتهاء التعليم.

<sup>61</sup>. مقابلة مع سيلا فوتري، المعلمة معهد فتح المعين، 20 يونيو 2021

9. بعد ذلك يأمر المعلم لكل الطلاب ليقراء كتاب فتح القريب ويبحث عن اللفظ حسب المادة التي شرحها.
10. يعطي المعلم واجبات منزلية و يأمر الطلاب أن يملأ النقط بالكتابة للطلاب.
11. ثم اختتم الدراسة بأن يأمرهم ليقراءهم الحمدلة والدعاء (اي، سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا اله الا انت أستغفرك وأتوب اليك)
12. ثم سلم عليهم فخرج.
- نظر من البيانات الحصول عليها في مكان البحث، فحصل عليه بأن تطبيق طريقة المفتاح لترقية مهارقراءة الكتب التراثية في معهد فتح المعين جمبر.
- طريقة المفتاح لترقية مهارقراءة الكتب التراثية في معهد فتح المعين جمبر قد جرى جيدا كما قال أستاذة مغفرة: "أن طريقة المفتاح لترقية مهارقراءة الكتب التراثية في معهد فتح المعين قد جرى جيدا ولوكان من احدى الطلاب لم يفهم على المادة التي قدمها المعلم لأنه كاسل ونائم في الدراسة"<sup>13</sup>.
- ومن الرأي المعلمة المفتاح، أن عملية تعليم طريقة المفتاح قد جرى جيدا ولكن من إحدى الطلاب لم يفهم على المادة التي قدمها المعلم ولذلك لا بد على المعلم أن يهتم أيضا لطالب النائم ليأمره الوضوء أو القيام امام الطلاب.
- قالت اسوة حسنة " فرحت على تعليم طريقة المفتاح لأن سهولة للدراسة وتستخدم اللغة الإندونيسية في كتابه"<sup>14</sup>.
- قالت مفتاح الجنة " بدأت أحب و أشعر بالسعادة للتعليم قراءة الكتب التراثية باستخدام طريقة المفتاح لأن الكتاب يستخدم اللغة الإندونيسية"<sup>15</sup>.
- هذا يدل أن تعليم طريقة المفتاح في معهد فتح المعين جرى جيدا. ولذلك على المعلم أن يدوم اعطاء المشوق على الطلاب لكي يكون حماسا في تعليم الكتب التراثية. لا بد على الطلاب يجتهد في تعليم طريقة المفتاح اجتهادا.
5. تقويم طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر

<sup>64</sup>. ستي ورداة المغفرة، المعلمة معهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 20 يونيو 2021

<sup>65</sup>. عاريفة اللطيفة، المعلمة معهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 20 يونيو 2021

<sup>66</sup> مفتاح الجنة، كتلميذة بمعهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 25 يونيو 2021

الخطوة الأخيرة لقياس مدى نجاح الطلاب في تعليم طريقة المفتاح هي التقييم التي تحصل عليها الطلاب في عملية تعليم طريقة المفتاح بعد مجلس تعليم المعهد. أما التقييم في معهد فتح المعين كما قالت رئيس المدرسة: "أن التقييم لعلم قدرة الطلاب في معهد فتح المعين نفع أنشطة التقييم عقدنا بعد ستة أشهر ونسعى امتحان نصف وستة وهناك أيضا نهاية وهي التقييم في نهاية السنة. وكان تنفيذ الإمتحان بالكتابة والشفوي أو اللسان. وأما المواد في كل يوم يوجد اختبار يومي بقراءة كتاب فتح القريب لكل الطلاب يقراء خطين بالتناوب، ويمتحن لى الطلاب في نصف السنة منذ المجلد الأول والمجلد الثاني من كتاب المفتاح. وقراءة الكتب التراثية كإمتحان شفوي تستخدم بالكتاب فتح القريب".<sup>16</sup>

من عملية الملاحظة أن تنفيذ التقييم في معهد فتح المعين جدير هناك نوعان الأول التقييم نصف السنة بالكتابة والثاني التقييم أواخر السنة بالإختبار الشفوي. قالت حسن الخاتمة: "غير إمتحان نصف السنة وأخير السنة، في كل الأسبوع لدينا اختبار يومي أي بقراءة كتاب فتح القريب خطين، ويكون الاختبار تقدم أمام المعلم بالتناوب".<sup>17</sup>

وقالت مفتاح الجنة: "درجة النجاح لطريقة المفتاح ممتازة، لأن يساعد علم القواعد ويقرأ الكتاب صحيحة".<sup>18</sup>

ولذلك ينبغي على كل المعلمين ورئيس المدرسة ومربي فتح المعين أن يزداد التقييم لا يكون في كل السنة مرتين فقط ولكن التقييم ينفذ في كل الأشهر ممكنا.

#### د. المبحث

معهد فتح المعين هو المعهد الأول في جمبر الذي يستخدم طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية لطلابه. طريقة المفتاح هو طريقة ممتعة للغاية وليست مملة للمبتدئين لتعلم علم النحو والصرف حيث يتم تغليف كتاب المفتاح بطريقة موجزة وممتعة ومرفقة بالنظم باللغة الإندونيسية وأغاني إبداعية ومبتكرة ، حتى يتمكن

<sup>68</sup>. قرّة العنية، المعلمة معهد فتح المعين، 20 للمقابلة، جمبر. يونيو 2021

<sup>69</sup>. حسن الخاتمة، كاتلميدة بمعهد فتح المعين، المقابلة، جمبر. 25 يونيو 2021

<sup>18</sup>مفتاح الجنة، كاتلميدة بمعهد فتح المعين، 25 للمقابلة، جمبر. يونيو 2021

الطلاب لا تشعر بالثقل بحفظ النظم والقواعد ، لأن من الحفظ أساسًا سيجذب الفهم.

نتائج تعليم طريقة المفتاح لترقية مهارو الكتب التراثية في معهد فتح المعين جرى جيدا. في عملية تعليمها يجب الطلاب أن يقرؤوا النظم لمدة 15 لتقوية الحفظ من مجرد الصمت أو التحدث بأصدقهم قبل أن يأتي المعلم.

واختار معهد فتح العين طريقة المفتاح لأن طريقة المفتاح سهلة لدارسة في كتاب المفتاح يستخدم اللغة اليومية يعني اللغة الإندونيسية. وأما الخطوات، (1) لما دق الجرس دخل الطلاب إلى الفصل وقراء النظم المفتاح سوية، (2) دخل المعلم الفصل، فسلم المعلم على الطلاب، (3) المعلم يرأس الطلاب على قراءة الفاتحة للمألف كتب المفتاح ومن يعاون على نشر هذه الطريقة، (4) المعلم يقراء الموضوع، ويعطي الطلاب البيان على قدرة الكفاية، (5) يكرر الطلاب بيان المعلم، (6) ويسأل المعلم إلى الطلاب الأسئلة ما يتعلق بالموضوع، (7) ثم اعطاهم المعلم فرصة ليسألوا عما البيان لم يفهموا، (8) يعطي المعلم الوجيبة قبل انتهاء التعليم، (9) بعد ذلك يأمر المعلم لكل الطلاب ليقراء كتاب فتح القريب ويبحث عن اللفظ حسب المادة التي شرحها. (10) يعطي المعلم واجبات منزلية للطلاب. (11) ثم اختتم الدراسة بأن يأمرهم ليقراءهم الحمدة والدعاء.

من النتائج والمقابلات أعلاه، الخطوات المستخدمة منتظمة حيث يشرح المعلم، والطلاب طرح الأسئلة غير ما لم يفهم من الدرس، المعلم يعطس أسئلة أيضا للطلاب ثم يأمر المعلم الطلاب ليقراء أملة في الكتاب لمعرفة مدى فهم الطلاب للمادة التي تم شرحها. الخطوة الأخير لقياس مدى نجاح الطلاب في تعليم طريقة المفتاح هو التقويم. التقويم في معهد فتح المعين نوعان الأول التقويم نصف السنة بالكتابة والثاني التقويم أخير السنة بالإختبار الشفوي. بهذا التقويم يمكن تحسين العملية والنتائج التعليم في محاولة لتحسين المخرجات، لأن التقويم أداة قياس لتحقيق أهداف الموضوع. كوسيلة لقياس أهداف عملية التعليم والتعلم. معرفة نقاط ضعف الطلاب والقدرة على حال صعوبات التعليم لدى الطلاب. وضع الطلاب حسب مواهبهم واهتماماتهم وقدراتهم.

## هـ. الملخص

بناء على نتائج الملاحظة والمقابلة التي فعلت الباحثة عن طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر تخلصه التالي :

أ- إن تخطيط طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر أولاً عقدت اجتماعاً لمناقشة أو مشاوره وحدود المواد وجدول التعليم وإعداد كتاب المفتاح وكل برنامج مثل ليقراء الطلاب النظم حتى يدخل المعلم إلى الفصل لكي يقوم حفظهم.

ب- إن تنفيذ طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر يستخدم المعلم بهذه الخطوات، (1) لما دق الجرس دخل الطلاب إلى الفصل وقراء النظم المفتاح سوية، (2) دخل المعلم الفصل، فسلم المعلم على الطلاب، (3) المعلم يرأس الطلاب على قراءة الفاتحة للمألف كتب المفتاح ومن يعاون على نشر هذه الطريقة، (4) المعلم يقرأ الموضوع، ويعطي الطلاب البيان على قدرة الكفاية، (5) يكرر الطلاب بيان المعلم، (6) ويسأل المعلم إلى الطلاب الأسئلة ما يتعلق بالموضوع، (7) ثم اعطاهم المعلم فرصة ليسألوا عما البيان لم يفهموا، (8) يعطي المعلم الوجيبة قبل انتهاء التعليم، (9) بعد ذلك يأمر المعلم لكل الطلاب ليقراء كتاب فتح القريب ويبحث عن اللفظ حسب المادة التي شرحها (10) يعطي المعلم واجبات منزلية للطلاب. (11) ثم اختتم الدراسة بأن يأمرهم ليقراءهم الحمدلة والدعاء .

ج- تقويم طريقة المفتاح لترقية مهارة قراءة الكتب التراثية في الفصل 1-3 بمعهد فتح المعين جمبر أن تنفيذ التقويم في معهد فتح المعين جمبر يوجد الاختبار اليومية بقراءة كتاب فتح القريب لكل الطلاب يقرأ نص كتاب فتح القريب بالتناوب، ويمتحن الطلاب في نصف السنة بالكتابة وأخير السنة بالإختبار الشفوي.

و. قائمة المراجع والمصادر

- الغلاييني، مصطفى. 1993. *جامع الدروس العربية*. دار إبن جوزي: بيروت
- الخولي، محمد علي. *أساليب تدريس اللغة العربية*. مملكة العربية السعودية
- الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. *دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)*، [www.islamspirit.com](http://www.islamspirit.com) 1428هـ
- ليونهاردت، ماري. 2012 م. *حب القراءة*. عمان: بيت الأفكار الدولية
- منصور، عبد المجيد سيد أحمد. 1983 م. *سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية*. الرياض: دار المعارف
- إسماعيل، حمدي. 2013 م. *استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية*. دار المناهج
- مجمع اللغة العربية. 2004 م. *المعجم الوسيط*. القاهرة: مالكتبة الشروق الدولية
- عمر، أحمد مختار. 2008 م. *معجم اللغة العربية المعاصرة*. القاهرة: عالم الكتب
- حاريانتو. 1998. *فرنجانائن فغا جاران*. جاكرتا: ريناكا جيفتا
- دكك، إبراهيم. 2003. *فرنجانائن فغا جاران*. جاكرتا: ريناكا جيفتا
- أحمد، عباس بلة. *مبادئ الإدارة المرسية وظائفها مجالاها مهاراتها تطبيقاتها*. مالكتبة: الرشد
- حرماوان، أجياف. 2011. *ميتودولوكي فمبلا جاران باهاسا عرب*. باندوغ: ف ت. رماجا روسدكريا
- أريكونتو، سوهارسي. 2009. *افالواسي فروككارم فنديديكان*. جاكرتا: بومي أكسارا
- سكرتاريات نكارا راي. 2003. *أونداغ-أونداغ نومر 20 تنتاغ سيستيم فنديديكان ناسيونال*
- الهادي، نبيل عبد. 2003 م. *مهارات في اللغة والتفكير*. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع
- شخاته، حسن. 1992 م. *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. مصر: دار اللبنانية

زين، أحمد بن محمد. *تسهيل نيل الأمان في شرح عوامل الجرجاني*. سورابايا:  
مالكتبة الشيخ محمد بن أحمد نيهان واولاده

البيجوري، إبراهيم. *فتح رب البرية على الدرّة الهية في شرح عمريط*. سورابايا:  
مالكتبة امام

علي، أبي الحسن. *شرح الكيلاني*. سورابايا: دار العلم

عليش، محمد. *حال المعقود من نظم المقصود*. سورابايا: الهداية

الغلاييني، مصطفى. *جامع الدروس اللغة العربية، الجزء الأول*. دار الكتب  
الإسلامية

أخرون، ذوقان عبدات. 1998م. *البحث العلمي*. البحث العلمي الرياض: دار اسامة  
للنصر

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (الرباط - منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيكو 1989م)

Al-Aridl, Ali Hasan. 1994. *Sejarah dan Metodologi Tafsir*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada

<http://sidogiri.net/Sejarah> Pondok Pesantren Sidogiri. Diakses tanggal 06 Mei 2021

Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama Republik Indonesia, 2012), h.19

<http://journal.stitjembrana.ac.id/Metode> Al-Miftah, Kitab Kuning. Diakses Tanggal 07 Mei 2021

<http://prosiding.arab-um.com/Metode> Pembelajaran Bahasa Arab Al-Miftah Menik Mahmudah. Diakses tanggal 06 Mei 2021

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya

Fakhurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama Republik Indonesia

<http://journal.stitjembrana.ac.id/Metode> Al-Miftah, Kitab Kuning. Diakses Tanggal 07 Mei 2021

<http://Sidogiri.net/Impelentasi> Metode Al-Miftah di Pondok Pesantren Sidogiri. Diakses Tanggal 07 Mei 2021

<http://Text-id.123dok.com/Tinjauan> Tentang Metode Al-Miftah. Diakses pada tanggal 07 Mei 2021

Mulyadi, 2010. *Evaluasi Pendidikan*. Malang: UIN Maliki Press

Nahrawi, Amiruddin. 2008. *Pembaharuan Pendidikan Pesantren*. Yogyakarta: Gama Media

Direktorat Jendral Kelembagaan Agama Islam. 2003. *Pondok Pesantren dan Madrasah Diniah Pertumbuhan dan Perkembangan*. Jakarta: Departemen Agama RI



Wiryodijoyo, Suwaryono, *Membaca: Strategi Pengantar Dan Tekniknya*. (Jakarta: Depdikbud, 1989)

Al-Ghali Abdullah, Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, Diterjemahkan oleh Sudi Yahya Husein, dkk, Cet 1. (Padang: Akademia Permata, 2012)

Mustafia, Saiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki

Sugiono, 2014. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta

Nana S.S., 2013. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya

Sudjana, Nana & Awal Kusumah. 2000. *Proposal Penelitian di Perguruan Tinggi*. Bandung: PT Sinar Baru Algensido